Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 31 (1960)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

aus unserem Verkaufsprogramm Muba Halle 13 Stand 4965

Geschirrwaschmaschinen Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen Elektrische Friteusen Kaffeemaschinen

Kaffeemühlen
Butterportionsmaschinen
Küchenarbeitstische
Patisserietische
Economat-Einrichtungen
Küchenbatterien

Geschirrwaschmaschinen

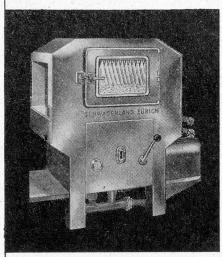
Modell Excelsion

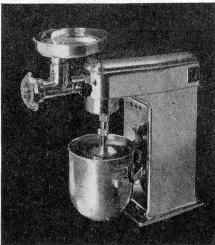
Universal-Küchenmaschinen

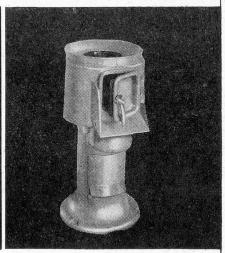
Modell Parfex-Junior

Kartoffelschälmaschinen

Original Schwabenland







für alle Verhältnisse die richtige Maschine erstklassiges Schweizer Fabrikat äusserst wirksame Wascharme Glanztrocknungsapparat erübrigt das Abtrocknen

rostfreier Kessel Gehäuse Leichtmetall poliert daher keine Farbschäden Planetar-Rührwerk 2 Geschwindigkeiten Grosse Leistung auf kleinstem Raum

auch mit Zusatzapparaten für jeden Betrieb die richtige Grösse geräuscharmer Gang leicht auswechselbare Schälsegmente dazu passendes Schalenauffanggefäss

Ferrum verdient Ihr Vertrauen, denn von der genialen Multiprogramm-Steuerung



ist jeder Bestandteil im Ferrum-Waschautomat von höchster Qualitätsarbeit

Resultat: 2 Jahre Garantie

Die neue Ferrum-Matic ist ein Waschautomat mit bestechenden Eigenschaften. Leistungsfähig, von höchster Qualität, dient er allen Ansprüchen gewerblicher und industrieller Wäschereien. Das Neue daran ist die klug ausgedachte Multiprogramm-Steuerung. Mit leichtem Griff setzen Sie je nach dem Verschmutzungsgrad der Wäsche die entsprechende Steuerscheibe ein. Dadurch wird die vollautomatische Durchführung der verschiedenen Waschprogramme geregelt. Die neue Ferrum-Matic hat in kurzer Zeit begeisterte Aufnahme gefunden. Alle, die damit arbeiten, sind sich einig: hier ist ein wirklich fortschrittlicher Waschautomat geschaffen worden, der sich durch sprichwörtliche Betriebssicherheit auszeichnet. Deshalb konnte die sonst übliche einjährige Fabrikgarantie bei allen Ferrum-Matic auf 2 Jahre ausgedehnt werden.

Ferrum AG Giesserei und Maschinenfabrik Rupperswil/Aarau





Avro-dry-Tumbler



Albert von Rotz

Ingenieur

Basel

Vollautomatische Wäschetrocknung Schweizerfabrikat

Zeichnen sich aus durch:

Leistung

Solide Konstruktion

Einfache Bedienung

Kleine Betriebskosten

Mustermesse Basel 23. März 1960 / 3. Mai 1960 Halle 13, Stand 4904

Maschinenbau Friedensgasse 64-68 Tel. (061) 43 99 88/87/86

Ganzmetall-Economats



...schützen Ihre Lebensmittel vor Verderb!

Beliebig kombinierte Kleinund Grossanlagen für jeden Betrieb und jedes Budget geeignet.

Verlangen Sie unsere unverbindlichen Vorschläge

F. Ernst Ing. AG Zürich 3 Weststrasse 50

Telephon (051) 336244



Wählen Sie künftig druckgerösteten USEGO Kaffee



er bietet:

mehr Aroma grössere Ergiebigkeit und längere Haltbarkeit

Druckgerösteter USEGO Kaffee schon ab Fr. 6.80 p. kg

Hier abtrennen

Hier abtrennen

USEGO

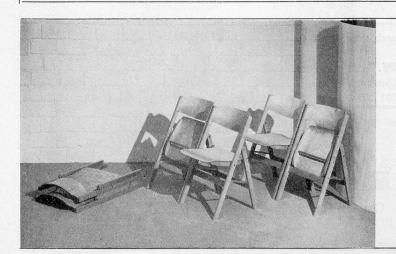
Löst auch Ihre
Kaffeeprobleme!

Gutschein

für 2 Tassen

Jubiläumskaffee am Stand

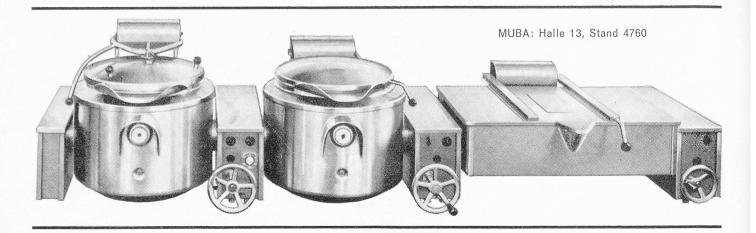
Halle 3 b 3. Stock Muba



HORGEN-GLARUS

Bestuhlungen für jeden Zweck

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus Telefon 058 5 20 91



Leistungssteigerung in der Grossküche



Elcalor AG, Aarau Tel. 064/23691

...trotz Personalmangel. Eine Lösung dieses wichtigen Wirtschaftsfaktors ist die Rationalisierung des Betriebes. Dazu gehören in erster Linie leistungsfähige Anlagen. Wir helfen Ihnen, die vielfältigen Probleme, die sich bei der Neueinrichtung oder Modernisierung einer Grossküche stellen, wirtschaftlich und rationell zu lösen. Die Spezialabteilung unseres Beratungsdienstes steht Ihnen für die Neueinrichtung oder Modernisierung Ihrer Küche kostenlos zur Verfügung. Setzen Sie sich rechtzeitig mit unseren Fachleuten in Verbindung und profitieren Sie von Ihrer langjährigen Erfahrung. Schreiben oder telefonieren Sie uns - wir werden Sie unverbindlich beraten.

S-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

V. Lukas

W. Leutwyler

Aarau 064 | 23358

051 33 22 05

Lausanne 021 | 26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 987508

Gegründet 1880



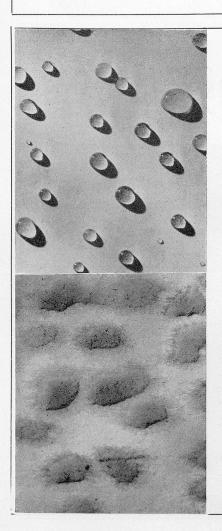
Ja, Hügli-Suppe ess ich doch!

weil jede Suppe so individuell zubereitet werden kann.

Degustieren Sie an der Muba Halle 19 Stand 6348



Hügli Nährmittel AG Arbon



Erst nach erfolgter Durchnetzung der Wäsche kann das Waschmittel mit seiner Arbeit beginnen. Je rascher und gründlicher dies erfolgt, umso wirtschaftlicher wird Ihr Waschverfahren.

NIVERSAL spezial

seifenhaltiges Waschmittel, kombiniert mit besten waschaktiven Substanzen zum Vorwaschen und für die Hauptwäsche ohne Perborat. Für alle Wascheinrichtungen (auch Kupfertrommeln)

UNIVERSAL

seifenhaltiges Waschmittel kombiniert mit spezieller waschaktiver Substanz — mit Perborat. Das ideale Hauptwaschmittel

Zum Vorwaschen: SORA 40, FLORINA, OLINA-Paste.

Unser technischer Beratungsdienst steht jederzeit zu Ihrer Verfügung

SEIFENFABRIK HOCHDORF

für beste und schonendste Waschmittel

Telefon (041) 88 10 36

Unimatic Favorite-10

die ideale vollautomatische Waschmaschine mit Tastenbedienung für Gewerbebetriebe

T





Zweimaliges vollautomatisches Vorwaschen für stark beschmutzte Wäsche Praktische Obeneinfüllung Doppelseitige Lagerung der Trommel Durchlaufspülung bei erhöhtem Wasserstand Hervorragender Spüleffekt Fassungsvermögen bis 10 kg Trockenwäsche 7 absolut vollautomatische Waschprogramme Trommel, Bottich, Boiler,

Ablaufventil und Abdeckung aus Chromnickelstahl-18/8 Einjährige Garantie für Konstruktion und Betriebssicherheit Unimatic-Favorite auch für 4 oder 6 kg Trockenwäsche Vorbildlicher Kundendienst Schweizer Qualitätsprodukt

Praktische Vorführung am Muba-Stand Nr. 6520 Halle 20 Verzinkerei Zug AG, Zug Telefon 042/40341



ELRO-Doppelkombi mit Infrarot-Heizung und optimaler Ausnützung der Infrarot-Strahlen bewährt sich landauf-landab!





Im neuen ELRO-Doppelkombi wird jeder Fleischkäse, jedes Kalbs- und Schweinscarré, jedes Beefsteak, Roastbeef, Entrecote, Poulet oder Bratenstück nahrhafter und schmackhafter.

Zum Braten, Backen und Grillieren ist der ELRO-Doppelkombi der ideale Ofen für jede Kantine

Prospekt Nr. 24 und jede weitere Auskunft direkt durch die Fabrik

ROBERT MAUCH ELRO-WERK

Bremgarten AG

Telefon (057) 7 17 77

MUBA Halle 13, Stand 4902

Bügeln leicht gemacht



mit dem Siemens Heimbügler die ideale Bügelmaschine für Heime und Anstalten

Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG Zürich

Löwenstrasse 35

Tel. (051) 25 36 00







Zahlreiche Modelle und Schriftarten nach Zweck und Wahl HERMES-Schreibmaschinen sind Erzeugnisse unserer weltbekannten Präzisionsindustrie. Sie verkörpern Qualitätsbewusstsein und fachliches Können der Jura-Feinmechaniker.

Portable-Modelle ab Fr. 255 .-

Büromodelle ab Fr. 750.-

Fabrikanten: Paillard S.A. Yverdon und Ste. Croix. Älteste Fabrik Europas für Feinmechanik (gegründet 1814) Prospekte oder Probestellung durch:

Hermag

Hermes-Schreibmaschinen AG. Waisenhausstrasse 2, Zürich 1 Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz. Vertreter für alle Kantone.





Ihr Waschprogramm von morgen

In Zusammenarbeit mit Wäscherei-Fachleuten entwikkelten unsere Chemiker eine zuverlässige Waschmethode, welche auch die höchsten Anforderungen maschinell fortschrittlichster Wäschereien erfüllt. Van Baerle's sss Waschmethode ist anpassungsfähig. Sie trägt der Verschiedenartigkeit des einzelnen Betriebes in Bezug auf maschinelle Einrichtung und Wasser Rechnung. Gerade deshalb ist es unseren Wäscherei-Beratern möglich, auch Ihnen ein zweckmässiges, individuelles Waschprogramm mit unsern Produkten aufzustellen. Unsere Fachleute stehen jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

SSS Sauber, schonend und sparsamer waschen.

Alba Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis.

Suptin Konfektioniertes Universal Waschmittel mit Bleichmittel.

Supal Konfektioniertes Universal Waschmittel ohne Bleichmittel.

Silavit Waschalkali für die Vorwäsche, 04 für hartes, 90 für weiches Wasser, 55 oder 40 für besondere Aufgaben.

Vaco Syndet Spezialprodukt für das Waschen von fettigschmutziger Küchenwäsche und Überkleidern.

Erstklassige Bodenpflegemittel

TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag.

Verlangen Sie Offerte mit Gratismuster





Bodenreinigungen in Krankenhäusern, Heimen, und Spitälern mit den neuen 1-Einscheiben-Maschinen Spezial, Super und Piccolo. Praktisch geräuschloser Gang. Kinderleichtes Führen. Enorme Einsparmöglichkeiten.

Verlangen Sie Prospekte u. unverbindliche Vorführung

Suter-Strickler Sohn Horgen

Maschinenfabrik

Telefon 051/924624

MUBA: Halle 18 Stand 6081



Besuchen Sie unsern Mustermesse-Stand: Stand 6002 Halle 18

GEHRIG-

Viele Anstalten und Spitäler verwenden seit Jahrzehnten



Speiseöl und Kochfett

Ernst Hürlimann, Wädenswil

Maggi kennt Ihr Zeitproblem und bringt Ihnen die neue, wunderbare



leichte Frühlingsuppe

Frühlingshaft leicht, von geschmacklich wundervollem Gehalt und mit gartenfrischem, naturzartem Gemüse!

*Maggi wendet als erste Firma in der Schweiz die sensationelle Tiefkühltrocknung (Lyophilisierung) an: So behalten Gemüse, Pilze, Fleisch

- den gartenfrischen Geschmack
- die natürliche Farbe
- die ursprüngliche Form

Maggi Leichte Frühlingsuppe — Ihr Frühlingserfolg!

MAGGI

60.4.52.2 d



Saaten und Setzlinge: Alle 10-12 Tage leicht mit Gesarex® stäuben (Erdflöhe, Blattläuse, Pilzkrankheiten).

Gemüsesetzlinge: Nach dem Auspflanzen mit 0,1% Gesapon® N oder 0,1% Basudin® Emulsion angiessen (Kohlfliegen, Drahtwürmer).

Bohnen: Nach dem Stecken mit 0,1% Gesapon N angiessen, später Bohnen mit Gesarex von Blattläusen befreien.

Erbsen: Frühzeitig mit Gesarex vor Blattrandkäfern schützen, später vor der Blüte 0,2% Gesarol® 50 + 0,1% Basudin Emulsion gegen Gallmücken, Thrips, Samenkäfer, Erbsenwickler und Blattläuse spritzen.

Sellerie: Nach dem Auspflanzen 0,5% Cinofit® oder 0,5% Kupfer 50 Geigy in Wiederholungen von 2-3 Wochen spritzen.

Zwiebeln: Begiessen der Saatbeete oder der Steckzwiebelbeete mit 0,1% Gesapon N oder Basudin Emulsion.

Schnecken: Wiederholt Schneckenkörner Geigy ausstreuen.

Erdbeeren: 14 Tage vor dem Blühen 0.2% Gesarol 50 + 0.1% Kupfer 50 Geigy + 0.2% Netzschwefel Geigy. Kurz vor dem Blühen 0.05% Kupfer 50 Geigy + 0.2% Netzschwefel Geigy.

Himbeeren: Gegen die Rutenkrankheit erstmals wenn die Ruten 20 cm hoch sind: 0,5% **Kupfer 50 Geigy** + 0,1%



Basudin Emulsion, 2 Wiederholungen in Abständen von 10-14 Tagen.

Unkraut in Himbeeren, Brombeeren, Roten Johannisbeeren und in geschlossenen Rosenanlagen bekämpft man mit Simazin Geigy Frühe Anwendung, nach dem Umgraben ist empfehlenswert.

Auf Wegen und Plätzen verwendet man den **Unkrautvertilger Geigy.** Wirkungsdauer: Eine ganze Saison.

Wichtig: Verlangen Sie im Fachgeschäft die neue farbige Gartenbaubroschüre Geigy.

J.R. Geigy A.G., Basel



Pg 101

